

MİSRALARIN KEŞİYİNDƏ DURAN ŞAİR

(təqdimat)

Türkiyəli qardaşoğlum Əhlullah bəy Bakı Dövlət Universitetinin Sosial elmlər və psixologiya fakültəsinin birinci kurs tələbəsidir. Tez-tez onunla görüşür, dərslərinin necə getməsi, tədris-təlim sahəsində, tələbəlik həyatında, yaşayış durumunda çətinliklərinin olub-olmaması ilə maraqlanır, nəzər-diqqətimi, qayğı və müsafirlik-qonaqpərvərlik sayğımı, aşıyanəlik himmətimi ondan əsirgəməməyə çalışırdım. Bir-birimizlə arada "amca" - qardaşoğlu münasibəti vardı. Mənim yaradıcılıqla məşğul olmağımdan xəbərdar idi. Bir gün Əhlullah bəy çox nazik, incə bir təblə və utana-utana mənə poeziya ilə, şeirlə maraqlanmağından və bir neçə adda şeirlər yazmağından söz açdı. İstəməsə də, mənim təkid etməmədən sonra tanış olmaq və yazıları haqqında fikir bildirmək üçün Əhlullah bəy şeirlər qovluğunu mənə verməsinə razı oldu.

Həmin qovluq indi mənim masamım üstə alimin altındadır. Yaxşı deyiblər, görünən dağa bələdçi nə lazım. Dəryanı da öyrənmək üçün ondan bir damlanı tədqiq etmək yerər. Mən elə oxuduğum ilk şeirdən, ilk misradan Dönməz ədəbi təxəllüsü ilə şeirlər yazan Əhlillah bəyə, qardaşoğluma çəkinib-filan eləmədən, birbaşa "əsil şairdir" ünvanını verdim. Misraların keşiyində məsuliyətlə durması, "qələmdən göz yaşı" axıdaraq yeni fikir, poetik söz deməyə can atması, misradan-misraya lirik, təzə-tər obrazlarla üz-üzə qalmağı, "qardaşoğlum şairdir" fikrinə gəlməyimdə yanılmadığuma sorğu-sualsız, qeyd-şərtsiz zəminlik və əminlik yaratdı. Poetik anlayışla qeyd edim ki, Əhlullah Dönməzin oxuduğum elə ilk

şeirdən XX əsr Türkiyənin tanınmış sofi şairlərindən Nəcib Fazil Qısakürəyin nəfəsini hiss etdim, ruhunu duydu. Ümid edirəm ki, şair həyatının enişli-yoxuşlu keşmə-keşindən, ağır və çətinliklərindən çəkinməyib poeziya yaradıcılığını davam etdirsə, Əhlullah Dönməz XXI əsr Türkiyə poeziyasında Nəcib Fazil Qısakürək irsinin davamçı tək ad çıxaran tanınmış şairlərdən biri olacaqdır. Elə bu istəklə də ona uğurlar diləməyi özümə borc bildim.

Mən qovluqdan ayrı-seçkilik etmədən, nöqtə-vergülinə dəymədən, toxunmadan, Azərbaycan türkcəsinə çevirmədən Əhlullah Dönməzin beş şeirini necə var elə də, Anadolu türkcəsində "Xəzan" dərgisinin şeirsevər oxucularına təqdim edirəm. Qoy, burada həm ortaqlıq dil mövzusu gündəmdə öz aktuallığını saxlasın, həm də "Xəzan" dərgisi qardaş Türkiyə torpağında, doğma türklərində də özünə oxuca auditoriyası əldə etmiş olsun. Həm Azərbaycan türkcəsində, həm də Anadolu türkcəsində oxunan və yayımlanan iki qardaş ölkənin ilk ortaqlıq ədəbi-bədii dərgisinə çevrilsin.

Qeyd: *Anadolu türkcəsində oxuduğum bu dörd şeirdə başa düşmədiyim çiçək adı olan tək bir söz, "papatya" kəlməsi oldu. Sözlüyə müraciət etdim. Anadolu türkləri solmazçı-çəyə papatya deyirlər. Bu sözü hansı dildən, hardan götürüblər, deyə bilmərəm, fərqi varmı. Ancaq onu deyə bilərəm ki, "papatya" gözəl türkcəmizə yad bir sözdür. Heç şübhəsiz ki, ortaqlıq türk dilimizdə bu söz "solmazçıçək" şəklində işlənəcəkdir.*

Əlisahib ƏROĞUL